ВЪ ТЕАТРѢ Г. СПАНА

ДРАМАТИЧЕСКОЮ ТРУППОЮ ПОДЪ УПРАВЛЕНІЕМЪ ПАВЛА РАТАЕВИЧА,

ВО ВТОРНИКЪ, 6 (18) НОЯБРЯ, 1873 ГОДА,

ДАНА БУДЕТЪ

Комическая опера, переводъ съ нѣмецкаго Вл. Анчица, музыка Сюппэ,

ШАЛУНЫ

(Flote Burschen)

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Геронимъ Гаеръ, ростовщикъ		*Г. Томашевичъ.*
Брандтъ	Студенты Гейдельбергскаго университета.	*Г-жа Эйбель.*
Янко		*Г-жа Слотвинская.*
Герхардъ		*Д-ца Зачкевичъ.*
Клетке		*Д-ца Шашкевичъ.*
Лихтъ		*Г-жа Войцицкая.*
Борнъ		*Д-ца Шлядеръ.*
Рудольфъ		*Д-ца Мацьевская.*
Францъ		*Г-жа Круликовская.*
Максъ		*Г. Кремскій.*
Кенигъ		*Г. Круликовскій.*
Боръ		*Г. Феликсьвичъ.*
Гехтъ		*Г. Кржесинскій.*
Шалькъ		*Г. Войцицкій.*
Фледеръ		*Г. Пилихъ.*
Истль		*Г. Радзынскій.*
Германъ		*Г. Ратаевичъ.*
Вортъ		*Г. Влодарскій.*
Щотечка, слуга студентовъ		*Г. Эйбель.*
Антонъ, подмастерье		*Г. Богушевскій.*
Рузя, его невѣста		*Г-жа Ратаевичъ.*
Шульцъ, содержатель трактира		*Г. Квѣцинскій.*

Сцена около Гейдельберга.

Комедія въ 1-мъ дѣйствіи, съ французскаго,

ДВА БРАТА

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Іоахимъ Дындальскій	*Г. Квѣцинскій.*	Софія	*Д-ца Шлядеръ*
Фердинандъ, его братъ	*Г. Ратаевичъ.*	Аврелій, скрипачь	*Г. Томашевичъ.*
Элиза	*Д-ца Зачкевичъ.*	Мальчикъ	*Г. Ратаевичъ.*

Дѣйствіе происходитъ въ Варшавѣ.

Комедія въ 1-мъ дѣйствіи, съ нѣмецкаго,

ДВОЕ РАЗСѢЯННЫХЪ

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Маіоръ	*Г. Квѣцинскій.*	Капитанъ	*Г. Кржесинскій.*
Каролина, его дочь	*Д-ца Зачкевичъ.*	Карлъ, его сынъ	*Г. Богушевскій.*

Дѣйствіе происходитъ у маіора.

ЦѢНА МѢСТАМЪ ОБЫКНОВЕННАЯ.

НАЧАЛО РОВНО ВЪ 7 ЧАСОВЪ ВЕЧЕРА.

Билеты можно получать въ кондиторской Г. Лагуны, а въ день представленія, съ 5 часовъ вечера, въ кассѣ театра.

Печатать дозволяется. Начальникъ Земской Стражи г. Петрокова, Штабсъ-Капитанъ *Волковъ*.

W TEATRZE P. SPAHNA

TOWARZYSTWO DRAMATYCZNE POD DYREKCJĄ PAWŁA RATAJEWICZA,

We Wtorek, dnia 6 (18) Listopada, 1873 roku,

PRZEDSTAWI

Opera komiczna, przekład z niemieckiego Wł. Anczyca, muzyka Fr. Suppe,

BURSZE

(Flote Burschen)

OSOBY:

Hieronim Gajer, lichwiarz		*P. Tomaszewicz.*
Brandt	Studenci uniwersytetu w Hejdelbergu.	*P-ni Ejbel.*
Janko		*P-ni Słotwińska*
Gerhard		*P-a Zaczkiewicz.*
Kletkie		*P-a Szaszkiewicz.*
Licht		*P-ni Wójcicka.*
Born		*P-na Szlader.*
Rudolf		*P-a Maciejewska.*
Franc		*P-ni Królikowska.*
Max		*P. Kremski.*
König		*P. Królikowski.*
Bohr		*P. Feliksiewicz.*
Hecht		*P. Krzesiński.*
Schalk		*P. Wojcicki.*
Fleder		*P. Pilich.*
Jstl		*P. Radzyński.*
Herman		*P. Ratajewicz.*
Worth		*P. Włodarski*
Szczoteczka, posługacz studentcki		*P. Ejbel.*
Antoś, czeladnik stolarski		*P. Boguszewski.*
Rózia, jego narzeczona		*P-ni Ratajewicz.*
Schultze, oberzysta		*P. Kwieciński.*

Scena pod Hejdelbergiem.

Ropocznie komedja w 1-m akcie z francuzkiego zpolszczona,

DWAJ BRACIA

OSOBY:

Joachim Dyndalski	*P. Kwieciński.*	Zofja	*P-na Szlader.*
Ferdynand, jego brat	*Paweł Ratajewicz.*	Aureljusz, skrzypek	*P. Tomaszewicz.*
Eliza	*P-a Zaczkiewicz.*	Chłopiec	*P. Ratajewicz.*

Scena w Warszaszawie.

Nastąpi komedja w 1-m akcie, z niemieckiego,

DWAJ ROZTARGNIENI

OSOBY:

Major	*P. Kwieciński.*	Kapitan	*P. Krzesiński.*
Karolina, jego córka	*P-na Zaczkiewicz.*	Karol, jego syn	*P. Boguszewski.*

Scena w niemczech.

CENA MIEJSC ZWYCZAJNA.

POCZĄTEK O GODZINIE 7 WIECZOREM.

Biletów można dostać w cukierni P. Łaguny, a w dzień przedstawienia, od godziny 5-éj, w kassie teatru.

Печатано въ Петроковской Губернской Типографіи.